

Air of Solitude

Followed by *Requiem*

GUSTAVE ROUD

Translated by Alexander Dickow and Sean T. Reynolds
With an Introduction by Antonio Rodriguez

Gustave Roud, perhaps the most beloved poet of Swiss Romandy, is widely considered the founder of modern francophone Swiss literature, along with Charles-Ferdinand Ramuz. Roud lived at his grandfather's farm in Carrouge, Canton Vaud, for his entire life. In *Air of Solitude*, the first section of this two-part book, he stalks the structures and fields of his youth, composing memories out of his landscape. The narrator appears homegrown, expressing nostalgia for what is already in front of him. Yet, like an outsider, he remains distinctly *elsewhere*, unable to participate in the workday rituals of the men around him—a stalking shadow of unfulfilled yearning for affection and belonging. *Air of Solitude* explores the rural bodies and lives of the Vaudois, returning again and again to the desired male laborer Aimé.

Between each section of *Air of Solitude*, Roud inserts short vignettes that provide fleeting and lyrical images that resemble allusions to half-forgotten memories. However, Roud leaves the relationship between the titled sections and the interludes ambiguous. As the book concludes with *Requiem*, the remnants of narrative shatter, leaving behind only the spectral tatters of memory as Roud confronts the enigma of loss in peerless, jewel-studded elegiac prose. With these two tales, Roud revives the pastoral tradition and injects it with distinctly modernist anxiety and disillusionment.

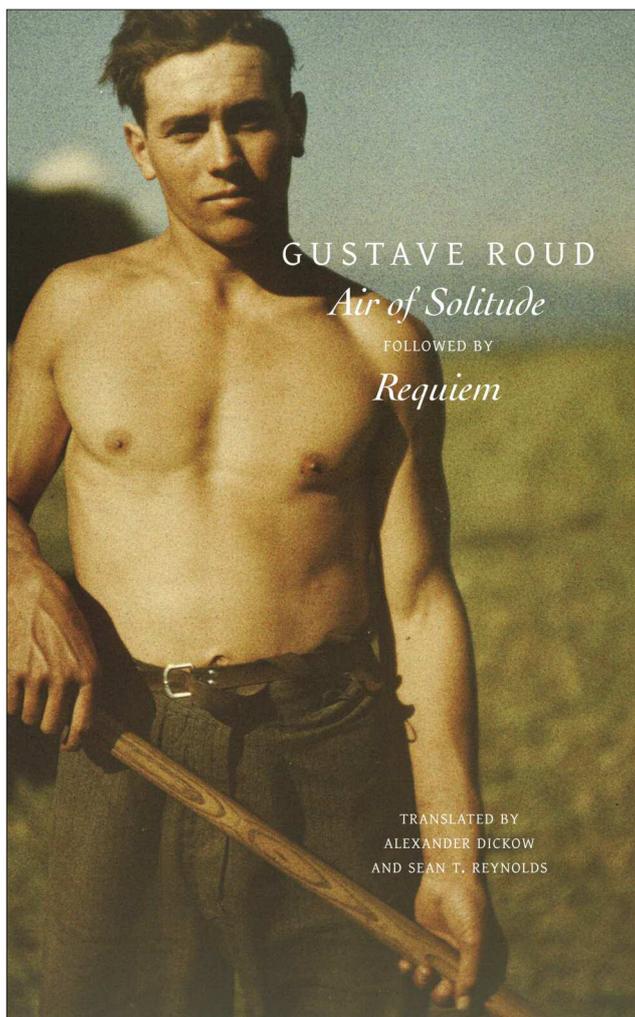
Gustave Roud (1897–1976) was a major Swiss poet and photographer whose works include *Ecrits* and *Campagne perdue*. He also translated many German writers including Rilke, Hölderlin, and Novalis.

Alexander Dickow is a poet, literary scholar, and translator.

Sean T. Reynolds is a literary scholar, poet, and translator living in Chicago.

FICTION

HB ₹499 • ISBN 9780857426871 • 192 pages
 5 x 8 inches • **The Swiss List**



SALES REPRESENTATIVE IN INDIA

Surit Mitra • Maya Publishers Pvt Ltd
 4821, Parwana Bhavan, 24 Ansari Road,
 Daryaganj, New Delhi 110002
 (0)11 2324 3829 / 4354 9145
 suritmaya@gmail.com

DISTRIBUTED IN INDIA BY

Pan Macmillan India
 707, 7th Floor, Kailash Building,
 26, K.G. Marg, New Delhi 110001
 (0)11 2332 0837/ 38
 customer.service@macmillan.co.in



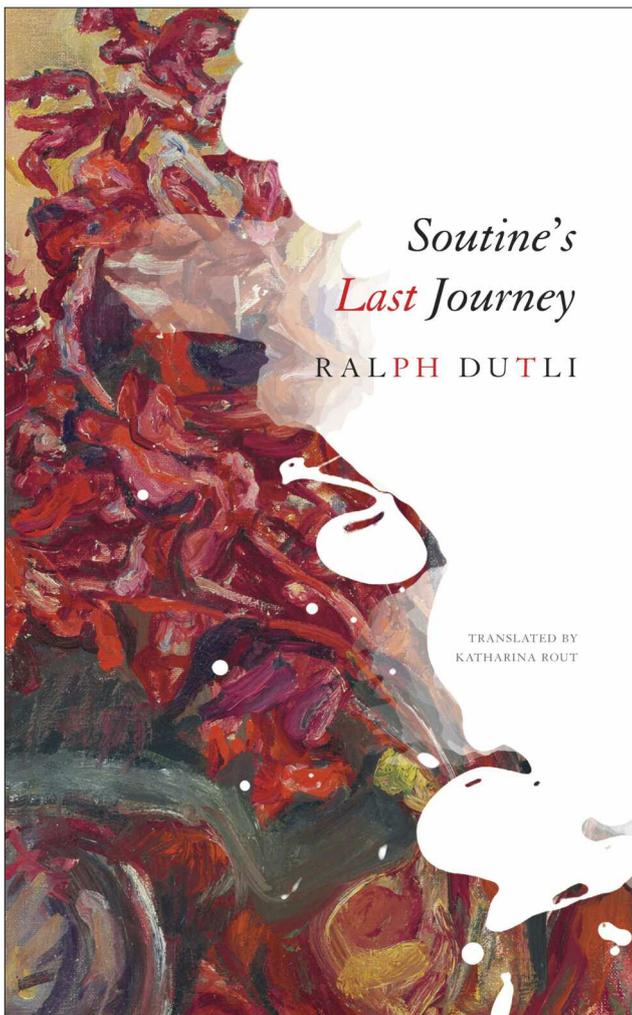
Soutine's Last Journey

RALPH DUTLI

Translated by Katharina Rout

'*Soutine's Last Journey* is a powerful textual montage which documents the French painter's journey back to Paris in August 1943. Dutli's biographical novel is both an informative account of Soutine's life and a bold essay illuminating his art . . . This novel achieves the rare feat of bringing visual art to life on the page in its brilliant depiction of Soutine's uncompromising quest to capture both the present and future of the subject portrayed on the canvas.'

New Books in German



August 6, 1943. Chaim Soutine, a Jewish painter from Belorussia and a contemporary of Chagall, Modigliani, and Picasso, is hidden in a hearse that's traveling from a small town on the Loire towards Nazi-occupied Paris. Suffering from a stomach ulcer, he urgently needs a life-saving operation. But the hearse must avoid the occupiers' checkpoints, and it becomes increasingly likely that he will not survive the journey.

In a stream of extraordinary images, the morphine-induced artist hallucinates and remembers his life. He dreams of his childhood in Smilovichi near Minsk; his beginnings as a painter in Vilna; his arrival in 1913 in the art capital of the world, Paris, where he befriends Modigliani; and his survival of years of struggle and finding sudden success, only to be persecuted and forced into hiding when the Nazis invade. Back in the present, the painter believes that the power of milk is the only possible remedy for his ulcer. In his mind, he is travelling to a "white paradise"—a strange clinic where a "god in white" declares him healed but forbids him to paint. But for Soutine, neither paradise nor salvation exists if he cannot paint. So, he begins to paint again in secret, willing to pay the price of discovery.

A brilliant biographical novel about childhood, longing, friendship, bodily pain, and the wounds of exile, Ralph Dutli's *Soutine's Last Journey* is ultimately an exploration of language and the power of art.

Ralph Dutli is the author of more than thirty books of poetry, fiction, biography, cultural history, essays, and translations from both French and Russian. He grew up in Zurich and Paris, and now lives in Germany.

Katharina Rout is a literary translator of contemporary German-language fiction. She is professor of English literature at Vancouver Island University, Canada.

FICTION

HB ₹699 • ISBN 9780857426925 • 292 pages
6 x 9 inches • **The Swiss List**

SALES REPRESENTATIVE IN INDIA

Surit Mitra • Maya Publishers Pvt Ltd
4821, Parwana Bhavan, 24 Ansari Road,
Daryaganj, New Delhi 110002
(0)11 2324 3829 / 4354 9145
suritmaya@gmail.com

DISTRIBUTED IN INDIA BY

Pan Macmillan India
707, 7th Floor, Kailash Building,
26, K.G. Marg, New Delhi 110001
(0)11 2332 0837/ 38
customer.service@macmillan.co.in



Stories under Occupation

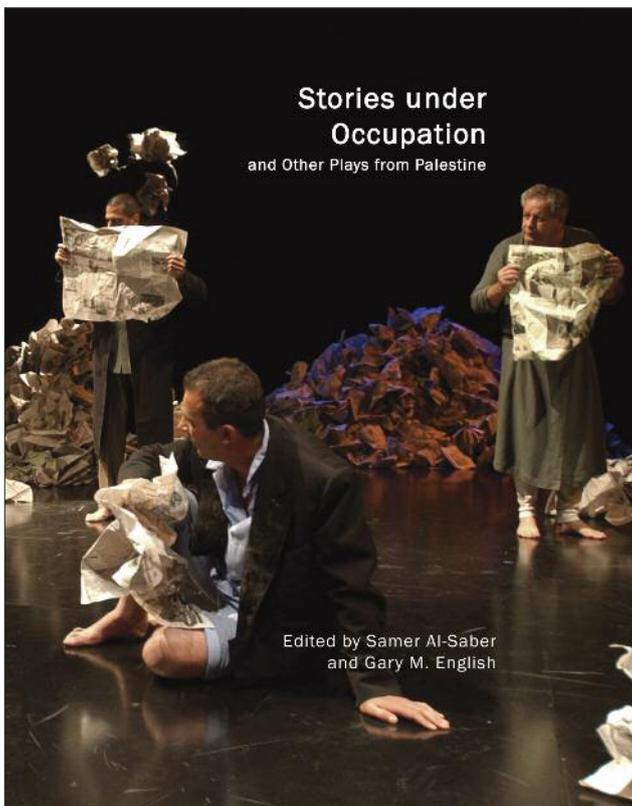
and Other Plays from Palestine

SAMER AL-SABER,
GARY M. ENGLISH (eds)

This anthology of contemporary Palestinian plays, created during or after the Second intifada (2000–2005), directly emerges from the physical and psychological realities of Israeli occupation, combining activism and critical self-inquiry. *Shakespeare's Sisters* introduces us to the subject of the position of women in Palestinian society. Testimony drama in *Gaza Mono-Logues* and *Children of the Camp* build upon narratives of those who might have survived the Nakba of 1948 or, more recently, the wars in Gaza. In *3 in 1*, the characters use the same names as the actors to create a fictionalized version of the actors' lives. Similarly, *Stories under Occupation* produces a meta-textual effect in which the characters and the actors' identities as Palestinians merge. While *The Siege* recounts events surrounding the 39-day siege of the Church of the Nativity in Bethlehem by Israeli Defense Forces in 2002, *Taba* is based on the life of a Palestinian poet and relates the story of his journey through the tragedies of the Nakba to his later years of fame. This is the first time plays from a number of Palestinian theatres across different parts of Palestine have been anthologized in English, and this collection will inspire those who want to produce new work, read diverse dramatic literature and study the ways theatre contributes to the public forum of ideas.

Samer Al-Saber is assistant professor of theatre and performance studies at Stanford University. He is a director and scholar of theatre in the Middle East.

Gary M. English is a distinguished professor of drama at the University of Connecticut. He has served as artistic director of Pe Freedom Theatre in Jenin Camp and taught at AlQuds/Bard College in Abu Dis, Palestine.



DRAMA

PB ₹999 • ISBN 978 0 8574 2 747 2 • 416 pages, 14 halftones
6 x 7.5 inches • In Performance

SALES REPRESENTATIVE IN INDIA

Surit Mitra • Maya Publishers Pvt Ltd
4821, Parwana Bhavan, 24 Ansari Road,
Daryaganj, New Delhi 110002
(0)11 2324 3829 / 4354 9145
suritmaya@gmail.com

DISTRIBUTED IN INDIA BY

Pan Macmillan India
707, 7th Floor, Kailash Building,
26, K.G. Marg, New Delhi 110001
(0)11 2332 0837/ 38
customer.service@macmillan.co.in